





Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:  
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras

Administrador:  
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22  
— Montevideo.



Redactores:  
Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS, Pastores JULIO TRON y DALY R. PERRACHON y Srta. INES ROSTAN.

Imprenta Editora:  
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,  
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay \$ 5.00 o/u. — Argentina \$ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay \$ 1.00 o/u, — Argentina \$ 4.00 m/n.

## CONTENIDO:

Amor en acción. — Se ausenta el Pastor Artus. — Excursión Valdense a los Valles. — Un cincuentenario. — Mucho agradecemos. — Excesivo localismo. — Honorarios de los Pastores. — Una empresa misionera en América Latina. — La adolescencia en la Iglesia. — "Protestantismo". — La plegaria es poder. — Reseña Ecueménica. — Nuestros próximos números. — La Confederación de Iglesias anuncia. — La plegaria. — El hecho de mayor importancia con relación al hombre. — Página Femenina. — Omnipotencia Divina. — Poema de alabanzas. — La creación, una sinfonía gigantesca. — Escucha, Dios... — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

# A M O R E N A C C I O N

(1 Juan 3-17-18).

Es muy fáeil hablar del amor. Demasiado fáeil.

Los cristianos sabemos llenarnos la boca con esta sublime palabra: **Amor**. Decimos que amamos a nuestro prójimo. Pero lo que está por verse es si lo demostramos, si amamos de verdad, según la prueba a que nos somete el eseritor sagrado. O si hablamos por hablar.

Pues, más de una vez, cuando la ocasión se nos ofrece de mostrar nuestro amor eristiano, ¡adiós palabras bonitas, adiós alardes de amor cristiano! Todo se viene al suelo; y quién sabe qué elase de sentimientos son los que hallan salida por medio de nuestras palabras!

Cierto que los motivos —o los pretextos— no nos faltarán: que el que necesita nuestra ayuda ¡demasiado bien lo conocemos! es un haragán, que no supo guardar, que su padre es un vieioso... etc.!

Si se tratase de ayudar a los que están lejos, a los que no conocemos... entonces todos son buenos, pobres víctimas a las que hay que ayudar. Pero no pasa lo mismo con los que viven eerea de nosotros, en nuestra misma localidad, miembros de nuestra propia Iglesia.

Claro, que no siempre vamos a dar, a ayudar: hay demasiados pillos, vividores. Estos vivían por algún tiempo en las ciudades: y las Iglesias, Pastores y miembros de la mismas, tenían que extremar las precauciones para no fomentar el "vivir de arriba" y más bien negarse, en principio a ayudar a un desconocido que llegaba invocando necesidad y afiliación o simpatía por la Iglesia, etc. Pero ahora estos parecen disemi-

narse también por la campaña. Y más de una vez llegará a nuestras puertas.

Pero no es éste nuestro easo; estamos más bien pensando en nuestro deber eristiano de ayudar "a los de easa", a elementos conooidos, afectados quizá por una imprevisible desgracia. Si no ayudamos ahí ¿qué esperamos? ¿A que suceda alguna eatastrofe en algún remoto país, para entonces ver figu-

rar nuestros nombres en alguna lista de donantes, o haer discursos perorando la eausa de los pobres aleanzados por ella? ¿Será ésto amor eristiano?

De ninguna manera. "El que tuviere bienes de este mundo, y viere a su hermano tener necesidad, y le cerrare sus entrañas, ¿cómo está el amor de Dios en El?". (1 J. 3-17).

## Se ausenta el Pastor Artus

Con el fin de aprovechar una Beca que le fuera ofrecida para cursar un año de estudios especiales en el "Unión Theological Seminary", de Nueva York, en estos días parte para Estados Unidos el Pastor Wilfrido Artus, Presidente de la Comisión Ejecutiva.

El Pastor Artus estuvo muy indecido acerca de la oportunidad de este viaje en momentos en que se siente más que nunca la escasez de Obreros en el Distrito. Tanto la Conferencia de C. Valdense, como sus colegas en el Cuerpo de Obreros y en la Comisión Ejecutiva, le alentaron a no dejar pasar esta oportunidad, pues ofrecimientos como estos difícilmente vuelven a presentarse. La Iglesia de C. Valdense también se ha mostrado— y ella es la más directamente afectada— muy bien dispuesta a "arreglarse" lo mejor posible en su atención pastoral, con tal de no obstaculizar este viaje.

Felizmente un hecho inesperado vino en ayuda de nuestras perplejas autoridades del Distrito, en esta emergencia: el Candidato

en Teología Néstor Rostan acababa de solicitar su reingreso en las filas del Ministerio activo de la Iglesia Valdense, pedido que oportunamente fuera aceptado por todos los Pastores presentes en la sesión del 26 de julio ppdo.

El señor Rostan —que ha casi terminado sus estudios teológicos— faltándole ahora la presentación de su Tesis— atenderá la Iglesia de C. Valdense a partir de principios de octubre próximo.

Estamos seguros de interpretar el sentir de todo el Distrito Ríoplatense al augurar al Presidente de la Comisión Ejecutiva una feliz y bendecida estada en el ambiente universitario del que es uno de los más renombrados centros de estudios teológicos en el mundo protestante.

El Pastor Artus merecía el relativo descanso que le significará este cambio de actividades, y retornará, Dios mediante, el año próximo con un valioso caudal de conocimientos y de experiencias que enriquecerán más aún su futura labor entre nosotros.

# Excursión Valdense a los Valles

## Visita a Villar y Bobbio Pellice

Los días 12 y 13 de agosto fueron para los peregrinos que visitamos los Valles Valdenses, de grandes emociones, especialmente para los descendientes de este Valle.

El 12 por la mañana, gran recepción en el Municipio (de Villar), donde ofrece el homenaje el presidente del mismo, señor Talmon. La sala adornada con los colores de nuestra patria, al lado de la bandera italiana y la Valdense, ofrecía un magnífico espectáculo; después de los discursos de práctica, en que se hizo resaltar la amistad de ambas naciones, viene para nosotros el acto más importante del día: culto con recepción de un cateúmeno, y Santa Cena. El Templo, colmado de fieles, y los mensajes pronunciados allí por nuestros pastores, fueron de gran inspiración.

Por la tarde, bajo los frondosos castaños de Buffa, gran reunión campestre; muchas lágrimas de gozo y emoción al encontrarnos con tantos parientes y amigos que recordaban aún cuando nuestros padres vivían en ese lugar... saludos, abrazos, fotos... y así terminó el día después de saborear un rico té y de probar las ricas castañas del lugar.

Por la noche, gran reunión fraternal en el Templo, en la que tomaron parte casi todos los viajeros haciendo un "discursito".

El lunes 13 por la mañana nos dirigimos hacia **Bobbio Pellice** donde una gran cantidad de público nos esperaba en el Municipio; allí se nos ofreció nuevamente una cordial acogida; el Presidente, Sr. Geymonat habla con palabras muy oportunas, en nuestro "patois"; un representante de nuestra delegación le contesta en el mismo idioma, lo que es de mucho agrado allá, por que ello representa la tradición Valdense, a la cual estamos tan estrechamente vinculados.

Por la tarde, y con la Banda Municipal al frente, vamos al pie del monumento de Sibaud, donde se desarrolla un acto recordatorio muy interesante.

El día 15 era la fecha señalada para la gran concentración de los Valles, en Ramá, de Prarostino. El número de participantes se calculó en cuatro mil personas, venidas de tres o más leguas alrededor. Por la mañana solemne culto en el que da un mensaje el Pastor Ayasot, de Torino. Por la tarde, varios mensajes y discursos en italiano, francés, y también en nuestro dialecto. Luego saludos, abrazos, conversaciones, preguntas... y así pasó el día por demás rápidamente.

Una elocuente nota acerca de la importancia de dicha concentración la constituye el hecho de que la colecta levantada para la construcción de un Templo en la vecina localidad de San Secondo, dió un resultado muy aproximado al medio millón de liras— más de tres mil pesos uruguayos...

Rogamos a Dios para que nuestro contacto con tantos hermanos en la fe y en la san-

gre pueda suscitar en todos una mayor consagración a su Santo Servicio.

Pablo M. Salomon.

\*

## Visitas a Pramollo, San Germano, Pinerolo y Turin

Nuestra visita a Pramollo, San Germano y Pinerolo nos dejó recuerdos imborrables.

Primero, nuestra ascensión por la montaña; penosa, sí, pero llena de encantos; nuestra llegada al lugar donde se encuentra la Iglesia, la casa paterna del Pastor Long, la escuela que dirigía el padre, la acogida cordial de aquella población, con el pastor Micol al frente, que nos hablaba al alma, y que llegó a emocionar no tan solo al Pastor Long que no pudo contener las lágrimas, sino a nosotros también. Después de un acto en el salón, bajamos a San Germano, almorzamos en el Asilo de Aneianos, visitamos y cantamos a los viejitos que se asilau allí, pasamos por la Iglesia, y luego a Pinerolo.

Allí nos esperaba el pastor Rostan, dinámico señor que nos hizo visitar a San Secondo, donde están por levantar un templo; nos ofrecieron la cena, y luego entramos en el templo, donde nos recibieron con un canto por la coral dirigida por el mismo pastor. Se efectuó una parte espiritual, intercalando cantos por la coral, y el pastor quiso que viésemos a un viejo director de canto, de 84 años, dirigir un himno. Fué un acto simpático y emotivo. Al despedirnos nos acompañaron hasta el ómnibus, y allí, en plena calle, todavía nos hicieron oír un hermoso canto.

Al día siguiente visitamos la ciudad de Torino: es hermosa e inmensa; acompañados por los Pastores Ayassot y Corsani, visitamos el Hospital Evangélico, cuyo director es el Dr. Armand Ugon, primo de los Armand Ugon de Valdense. Nos hicieron ver un film con todos los detalles de una operación.

Visitamos luego el Templo Valdense, que es el más grande y hermoso de Italia, y allí nos habló el Pastor Corsani en español, dándonos detalles de la congregación y del tra-

bajo que realizan allí los dos pastores antes nombrados, y la Srta. Gandolfo (ayudante de Iglesia). Almorzamos en un restaurant que está a muchos metros de altura, desde donde se puede contemplar la ciudad.

Agradecidos por todas las bendiciones que recibimos diariamente de Dios, regresamos a Torre Pellice.

A. P. de Dalmonte.

## Por los Valles de Angrogna y de Rorá

No es necesario tener conocimientos muy profundos de historia Valdense para saber que estos dos nombres —Angrogna y Rorá— evocan episodios muy importantes y memorables, a veces decisivos, por lo que nuestra "peregrinación" no podía dejar de recorrer esos lugares. Y hacerlo resultó de mucha inspiración para todos.

Empezamos nuestra visita al Valle de Angrogna con el **Templo del Chabás** que, en realidad, se encuentra sobre el territorio de la Parroquia de Luserna, San Giovanni; y allí, efectivamente, nos esperaba, para darnos la bienvenida, explicarnos la historia de ese famoso templo y... sacar unas cuantas fotografías, el Pastor Sr. Roberto Jahier, de San Juan, quien debía luego acompañarnos buena parte de la jornada.

Diremos aquí, "en passant", que el Templo del Chabás fué uno de los cuatro primeros Templos que los Valdenses edificaron en 1555, como consecuencia del Sínodo de Chanforán, de 1532. Allí predicó el Pastor Godofredo Varaglia quien pocos años después iba a morir como mártir sobre la hoguera; allí están las tumbas de varios oficiales protestantes —extranjeros— que, especialmente luego del siglo 18 militaron al servicio de los Duques de Saboya; allí —y ésta es historia contemporánea— casi todos los años los candidatos al Santo Ministerio predicaban su sermón de prueba, antes de su consagración.

Del Chabás subimos a **San Lorenzo**, centro de la "comuna" de Angrogna, donde visitamos rápidamente el templo —también del 1555— y, por la tarde, después de una "espléndida" caminata entre praderas y bosques de castaños, de hayas, de fresnos, etc., llegamos a la "**Ghiesia d'la Tana**" (Iglesia de la Gruta). Fué, sin duda alguna, uno de los momentos culminantes de nuestra peregrinación, y una de las emociones más intensas de nuestro viaje. Es fácil la escena que en ese lugar debe haberse desarrollado tantas veces a lo largo de los siglos de persecuciones, antes que se levantasen los templos y luego, cuando éstos fueron destruidos: nuestros antepasados acudían a la hora convenida para el culto, deslizándose cautelosamente por los senderos y penetrando en la caverna por una entrada estrecha que no se advierte a no ser que se conozca

## Campamento del Norte

Nos informa la Comisión Organizadora, que éste tendrá lugar en casa del señor Emilio Rostan, en Colonia Tomás Berreta, empezando el lunes 28 de octubre, a la hora del té, y finalizando el lunes 5 de noviembre con la reunión de Fogón. Como día de visita ha sido fijado el domingo 4 de noviembre. Cuota: \$ 18,00.

muy bien el lugar. El "Barba", o pastor, se ubica en un lugar un poco más alto de la gruta —capaz de contener hasta 200 personas (naturalmente, no hay asientos), y se desarrolla el culto con la lectura y meditación de la Palabra de Dios, con la oración y el canto de los Salmos, mientras un "centinela" queda apostado en la altura, para avisar a los "fieles" cuando algún peligro se acerca. Esa escena la hemos revivido nosotros al sábado 11 de agosto, y pedimos a Dios que el canto y la oración que hemos elevado a El en esos momentos sean expresión de un propósito que cada uno ha formulado en su corazón: de ser testigos fieles del mensaje de luz, de verdad y de amor que Dios nos ha enviado en Cristo Jesús.

Desde la "Ghiesia d'la Tana" proseguimos unos minutos mas nuestra histórica caminata para llegar a Chanioran. Allí nos esperaba el Pastor Bruno Corsani quien, en excelente castellano, presidió un culto, después que el profesor Teófilo Pons hubo recordado las circunstancias en que se efectuó el famoso Sínodo de Chaniorán, de 1532 que debía marcar la adhesión del movimiento Valdense a la Reforma que pocos años antes había estallado en Alemania, Suiza, Francia, etc. El lugar es muy hermoso y quisiéramos prolongar nuestra estada, pero el tiempo apremia: hay que visitar el Templo del Serre —también del 1555— y nos esperan en San Lorenzo para ofrecernos un pocillo de té; seguimos, pues, la caminata — que sera la mas... larga de toda la temporada— (mas de cuatro horas!!!), unos con el paso mas ágil y otros más pesado (generalmente en directa proporción con los años... del caminante), hasta llegar a Torre Pellice, punto base de nuestras "operaciones". La jornada ha sido algo fatigosa, pero el cansancio ha sido recompensado con creces por las emociones y las satisfacciones experimentadas en este Valle, llamado "el corazón de los Valles", testigo de acontecimientos decisivos en la historia de nuestro pueblo, y de una fidelidad que no sabía de acomodos, de compromisos, de desfallecimientos.

Rorá, la patria de Josué Janavel, tierra de luchadores y de mártires, fué visitada por nuestra delegación que subió hasta allí por diferentes caminos, y con diferentes medios de transporte, para participar en primer lugar de un acto en el Templo: el Pastor Bouchard nos habla de los esfuerzos y de las iniciativas locales para retener en el "pago" a los "rourene", cuya tierra es pobre y sin los recursos minerales que se encuentran en otras localidades de los Valles, y para transformar a Rorá en un centro de verano para los evangélicos de toda Italia. Muy interesante resulta la visita a la "coquina Valdense", pequeño museo local que podría quizá organizarse en todas o casi todas las parroquias de los Valles, donde los recuerdos de la historia —libros, objetos, documentos, etc., hablan con extraordinaria elocuencia de las "grandes cosas que Dios ha hecho por nosotros".

Después de una simpática recepción que se nos ofrece en el flamante salón de actividades, emprendemos el retorno con una visita que los... más valientes harán a la Gianavella, es decir, a la casa donde vivió el "León de Rorá", Josué Janavel, en la época tristísima de las Pascuas Piamontesas y en los años que precedieron su destierro a Suiza. Está lloviendo, y no podemos detenernos más que un instante para firmar el álbum y tomar unas fotografías.

Otras dos jornadas bastante cansadoras, pero ricas en emociones que confiamos contribuirán al fortalecimiento de nuestra fé, y

en evocaciones de un pasado que continuamente hace elevar nuestras miradas y nuestras oraciones hacia el Dios Todopoderoso, cuya mano se extendió siempre fuerte y protectora sobre el pueblo valdense.

S. Long.

Estamos muy agradecidos a los "peregrinos" que parecen turnarse para enviarnos crónicas —nunca repetidas, sino consecutivas— de las distintas etapas de la peregrinación; y estamos seguros de que los lectores los siguen con el pensamiento y sus oraciones en todo momento. (Red.).

## UN CINCUENTENARIO

Unión Cristiana de Jóvenes Valdeses, Tarariras (1906 - setiembre 2 - 1956)

El día 8 del corriente setiembre fué gran día de fiesta para la juventud unionista de Tarariras: ese día había sido señalado para conmemorar dignamente el primer medio siglo de existencia —ininterrumpido— de la Unión Cristiana local, acaecido pocos días antes, el 2 de setiembre (y no el 6 como erróneamente informáramos).

El día se presentó muy hermoso, después de una semana de "Santa Rosa", casi íntegra; pero unas dos horas antes de la fijada para la iniciación del acto, el cielo se encapotó y de vez en cuando nos rociaba con alguna garúa más que regular. Como "sobre llovido, mojado" estas lloviznas sin duda alguna restaron brillo a los actos conmemorativos.

Pasada la hora 16.00 se dió comienzo, en el Templo, a un culto de gratitud, presidido por el Pastor de la congregación, C. Negrin quien basó su meditación sobre 1 Samuel 7-12 "Eben-Ezer, hasta aquí nos ayudó Dios". El coro cantó con toda corrección la coral de Bach "Oh Señor, en Tí Confío".

Asume luego la presidencia del acto el actual presidente de la Unión, Sr. Ruben M. Salomón, quien da la bienvenida a los presentes, particularmente a los socios fundadores, enviados especiales y representantes de Uniones hermanas. Luego viene el "plato fuerte", la reseña histórica preparada por el socio Esteban Rostagnol Salomon; reseña que forzosamente debió ser esueta a pesar de su extensión, dado el largo y variado período comprendido por ella; pero a nadie pareció larga, pues estuvo muy matizada con anécdotas y lectura de algunas actas de "aquellos tiempos", con detalles realmente pintorescos, para nuestros días.

Esta Unión tuvo su sesión constitutiva, como dijimos, el día 2 de setiembre de 1906, o sea a poco más de un año de constituida la Iglesia de Tarariras, Riachuelo y Grupos anexos, con 17 socios de los cuales 10 sobrevivientes: Miguel Rostagnol: David Rostagnol, Enrique Brozia, Emiliano Brozia, A. Carlos Dalmas (todos éstos presentes al acto conmemorativo), J. Manuel Buffa (Estanzuela), Teófilo Félix y David Malan (C. Valdense), David M. Salomon (C. Miguete) y J. Daniel Bein (Tarariras); y 7 fa-

llecidos: Clemente Félix (primer Presidente), Pablo A. Felix, J. Pedro M. Salomon, J. Daniel M. Salomon, Ernesto Gardiol y Juan Santiago Rostagnol.

Presentan luego los saludos de las Uniones hermanas que representan, los siguientes unionistas: Marcelo Pacheco (Colonia); Claudio Negrin (S. Pedro) Joel Gelio Barolin (Riachuelo) Julio Bertinat (C. Valdense), Norma Baridon (C. Cosmopolita), Aldo Charbonnier (Dolores), Guillermo F. Hill (Nueva Palmira). Esta última, la más joven de la familia unionista rioplatense, pues fué fundada el 12 de agosto último. Clausura esta parte el Pastor Mario L. Bertinat, en nombre de la Federación Juvenil Valdense, de la que es presidente. Se leen luego los siguientes saludos epistolares: de los socios fundadores J. Manuel Buffa y Teófilo Félix; de las Uniones de O. de Lavalle, Paysandú y Alférez; de la Corporación Financiera Valdense.

Hacen luego uso de la palabra los siguientes socios fundadores presentes: A. Carlos Dalmas, Enrique Brozia, Miguel Rostagnol y David Rostagnol.

Durante el desarrollo de esta segunda parte del acto, el coro cantó además los himnos 142, "Dios hasta aquí me acompañó"; 389 "Aleluya", de Palestrina; "Gozo, Alegría", coral de J. S. Bach y clausurando con la "Bendición" de Lutkin. La ofrenda levantada dió un resultado bastante satisfactorio.

Por la noche fué servida en el Salón social una excelente cena, al que hicieron honor unas 150 personas, o más.

Después de este acto un pequeño coro femenino entonó dos canciones, y la socia Marta Davyt ejecutó una pieza en el piano. Siguieron algunas películas documentales, gentilmente cedidas por la Pan American Airways Co.

Luego... la torta, adornada con las 50 velitas, obrade una socia. Las 50 lucecitas simbólicas fueron pronto extinguidas por el impulso de los pulmones aún fuertes de algunos de los fundadores presentes.

Para el correr de setiembre hay programados otros actos en celebración de las "Bodas de Oro" de esta Unión que, si empezó tímidamente y a tropezones, está hoy firmemente establecida y en constante progreso. Sus 17 socios fundadores se han más que duplicado (183 el año pasado); sus actividades también se han extendido considerablemente, con los cambios que imponen el correr de los años y las necesidades de la juventud actual. Su proyecto de nuevo Salón, que se ha pensado una vez inaugurar en este Jubileo, llegándose más adelante a la idea de colocar la piedra fundamental... permanece aún en el estado de aspiración constantemente acariciada. Pero no por eso decaen los ánimos y la actividad.

¡Quiera Dios, que "hasta aquí ayudó" a la Unión Cristiana de Jóvenes Valdenses de Tarariras, continuar derramando sobre ella las bendiciones de su inspiración y ayuda en el futuro, para el verdadero bien espiritual de sus socios, de la Iglesia y del ambiente en que ha sido llamada a actuar, y a testificar!

## Mucho Agradecemos

Los familiares de don Luis Jourdan hicieron donación al Distrito de una colección completa de LA UNION VALDENSE y de MENSAJERO VALDENSE. Agradecemos sentidamente esta valiosa donación, que viene a enriquecer nuestros archivos, constituyendo una interesante fuente de información para el porvenir.

Sin duda la inmensa mayoría de nuestros lectores sabrán que LA UNION VALDENSE fué el primer periódico de nuestra colectividad Valdense sudamericana, fundado en el año 1901, y siendo su primer director el Sr. Luis Jourdan. En sus primeros tiempos, fué un periódico informativo, cuya publicación se inició en forma más bien privada, a pedido de la Conferencia. Recién al año siguiente —o dos— fué reconocido como "órgano oficial" del Distrito, calidad que conservó hasta su conversión en nuestro actual MENSAJERO.

La Dirección.

## Excesivo localismo

Una tendencia contra la que creo debemos cuidarnos, es la que llamaría un "excesivo localismo". Lo del calificativo: porque tenemos que ser "localistas", en el mejor sentido de la palabra; amar lo nuestro, interesarnos por lo que está en derredor de nosotros, nuestros amigos, familiares; preocuparnos seriamente por el progreso de nuestra Iglesia, localidad o población.

Pero los excesos son generalmente malos; y es lo que sucede con la cómoda inclinación a encerrarnos dentro de los límites de nuestra parroquia o localidad, en perjuicio de actividades debidamente organizadas, de carácter y de interés general.

Ello, por un lado, obedece a un siempre creciente aumento de las actividades locales: en la Iglesia, y fuera de ella. Y muchas veces pagamos excesivo tributo a estas últimas, quedándonos poco tiempo disponible para nuestra Unión, nuestro Coro, nuestra Iglesia.

Luego también las actividades generales aumentan, así en la Iglesia, como en las Uniones Cristianas, en los Coros que realmente quieren progresar, etc. Y aún iremos más allá, y tendremos siempre más numerosos —e inevitables— contactos interdenominacionales. Y más de una vez tendremos que decidir, y escoger: "voy a esta reunión, y pierdo esta otra..." Y la elección dependerá de nuestro mayor y más real y profundo interés, e inclinación.

Concretamente, pues, tenemos que cuidarnos de dos peligros:

1) La excesiva comodidad, o pereza, que tiende a mantenernos dentro del círculo cerrado de nuestra localidad, poco menos que despreciando como inútiles o de muy secundario valor, los contactos con otras Iglesias, otras Uniones, aun otras organizaciones juveniles u otras denominaciones. Si se tratase de reales e imperiosas necesidades locales con las cuales otras vienen a interferir, nada tendríamos que decir. Pero repetimos; tenemos la impresión de que estamos obrando demasiado por comodidad, pereza, espíritu estrecho y egoísta.

¡Cuánto bien nos hace confraternizar con otros elementos con quienes no nos estamos codeando todos los días! ¡Cuántas cosas tenemos que aprender... aunque no asistamos precisamente a un Curso, o a una Asamblea, o Compamento!

Y si nosotros mismos nos consideramos, con nuestro grupito íntimo, superiores, razón demás para que vayamos a dar algo a otros, y no lo guardemos todo para nosotros... porque en ese caso pronto lo perderemos.

2) Si se organizan actividades generales, debiéramos cuidar con sumo cuidado que ningún interés local venga a interferir con ellas. Bien sabemos cuán real es el problema de hallar "fechas" para ciertas actividades de carácter general; no compliquemos el problema a nuestras autoridades con nuestros intereses locales, que probablemente pueden hallar otra solución. Con buena voluntad se puede hacer mucho. Más difícil es cuando tenemos que ver con actividades locales, fuera del ambiente de nuestra Iglesia, donde no tenemos voz ni voto...

Lo esencial, pues, es que no llegue a hacerse como en nuestra juventud ni en los dirigentes de la Iglesia, ese espíritu estrecho y **egoístamente** localista que está llevando a algunos a decir "adiós" a casi toda actividad que salga del reducido de su gru-

pito. Actitud de pereza y de comodidad, que poco dice de espíritu cristiano, (a nuestro humilde entender).

## Honorarios de los Pastores

En la próxima Conferencia deberá estudiarse y resolver algo con respecto a este asunto, resuelto en forma provisoria en C. Valdense.

Esta última Conferencia se encargó de la resolución de este asunto, a la reunión de Miembros de Consistorio, que debía celebrarse pocas semanas después en Ombúes de Lavalle. Esta así lo hizo en cuanto se refiere a los Obreros del Uruguay, votando un pequeño aumento. En cuanto a los Obreros que trabajan en la Argentina, la misma Conferencia aprobó un aumento de un 20 por ciento, sujeto a la aprobación de la próxima Convención de aquellas Iglesias, la que efectivamente lo aprobó sin modificaciones.

Quedaba, sin embargo, por aclarar algunos detalles, como ser referentes al profesor Valdense en la Facultad (Honorarios, alquileres); al estudiarse el punto en el Cuerpo Pastoral, éste encomendó a la Comisión Ejecutiva confeccionase un plan completo para ser presentado a la próxima Conferencia.

Y la Comisión Ejecutiva, por su parte, consideró que se haría un trabajo más amplio y completo, presentando el problema a la Conferencia, para que ésta —presumiblemente por medio de una Comisión interna— pueda resolver en definitiva.

Pero, al mismo tiempo la C. E. consideró oportuno informar ante todo a una parte de los interesados, que son los miembros de Iglesia, y así lo está haciendo por medio de la circular que después de cada sesión envía a los Consistorios.

A veces se ha observado que, cuando se trata de asuntos "tan graves", como los de dinero, éstos lleguen a la Conferencia sin el debido conocimiento de los que serán llamados a decidirlos. Podemos asegurar que si así se hizo, no fué intencionalmente, sino quizá por descuido, pareciendo a la C. E. que el asunto era suficientemente conocido de la mayoría de los Miembros de Iglesia que tienen algún interés en la marcha de la misma.

Por otro lado, quizá haya miembros de Iglesia que tengo algo de provecho que decir al respecto, a fin de colaborar en la solución satisfactoria para todos, de este importante y delicado asunto.

MENSAJERO VALDENSE abre sus columnas y espera que le lleguen algunas colaboraciones que aborden el tema en espíritu cristiano de comprensión y buena voluntad.

HAY TRABAJO PARA MATRIMONIO CON O SIN

HIJOS. Informes a: HUMBERTO PERRACHON:

COLONIA



te muchas veces analfabeta, ignorante, pero con deseos de superación. Orienta el trabajo de la juventud, de las mujeres, de las escuelas dominicales y de las de vacaciones. Hasta ha predicado en las cárceles, distribuido porciones bíblicas y literatura. Sabemos que un nuevo entusiasmo evangelizador se va levantando al paso de María Glicinia. Ella exhorta, especialmente a los jóvenes, para que se consagren a Cristo y trabajen por la extensión del Reino.

Rosita, Francisca y María Glicinia..., tres antorchas que se han levantado, una tras otra, para ser testigos de Cristo en Bolivia, Chile y Perú. Las manos de miles de mujeres, unidas como eslabones de amor, están sosteniendo esas luces en sus puestos. Dios las ha inspirado para que así lo hagan, y El dará el crecimiento a toda la simiente derramada en los surcos por sus fieles hijas.

A. M. C.

## La adolescencia en la Iglesia

La dirección de la conocida revista "Educación Cristiana", acaba de publicar bajo la forma de un cuaderno de 46 páginas, una selección de artículos aparecidos en dicha revista, en sus 11 años de vida ininterrumpida, y todos ellos armonizados en torno al tema del epígrafe.

Es un librito que recomendamos muy de veras a cuántos se interesan en los que nosotros llamamos "intermedios". Se nos hace ver allí la importancia y la enorme responsabilidad que tenemos, así los dirigentes de la Iglesia, como los padres, en aprovechar y encauzar en el Evangelio esa preciosa edad —no fácil ciertamente— pero promisoría y necesitada de guía y de orientación fraternal.

## "PROTESTANTESIMO"

Hemos recibido el N° 2 del año X de esta importante revista teológica, editada con los auspicios de la Facultad Valdense de Teología, de Roma. El artículo principal de este número, es un estudio presentado por el teólogo suizo Oscar Cullmann titulado: "Inmortalidad del alma, o resurrección de los muertos y el testimonio del Nuevo Testamento"; y es el contenido de dos lecciones dadas por dicho profesor los días 17 y 24 de marzo último en nuestra Facultad de Roma.

Nos parece interesante que estudios como éste lleguen a ponerse de algún modo, al alcance de nuestros lectores sudamericanos ¿cómo? ."

### PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

## La plegaria es poder

... Quién forma el hábito de la oración sincera, experimenta luego cambio profundo y notorio en su vida. La oración imprime huella indeleble en nuestros actos y en nuestro porte. Un aire apacible, un semblante sereno, un continente reposado son manifestaciones exteriores de la paz que infunde la oración en aquellos cuya vida enriquece. Enciende ella en lo interior del alma luz iluminadora. El hombre se ve a sí propio. Advierde sus egoísmos, su vanidad, sus recelos, su codicia, sus yerros. Adquiere un sentido de responsabilidad moral. Se hace intelectualmente humilde. Emprende de esta manera la jornada que lleva a las almas hacia la gracia.

La plegaria es fuerza que actúa en el ser humano tan real y efectivamente como la gravedad en la tierra. Durante mi carrera de médico, me ha tocado ver hombres que, después de haber fallado en ellos la terapéutica, venían la enfermedad y dominaban la melancolía merced al sereno esfuerzo de la oración. Es ésta la única fuerza del mundo que parece sobreponerse a las llamadas "leyes naturales". En los casos en que se manifiesta de modo súbito y dramático; la gente exclama: "¡milagro!". Hay, empero, otro milagro, escondido, silencioso, constante: el que ocurre día a día, hora a hora, en el corazón de los que hallaron en la plegaria manantial perenne de fortaleza.

Muchos son los que ven solamente en el acto de orar la repetición rutinaria de unas mismas palabras. Según otros, la oración es refugio de ánimos apocados, o súplica pueril, enderezada a implorar bienes materiales. Pensar de esta suerte es desestimar la oración; equivale a proceder como lo haría quien, al definir la lluvia, dijese que es agua que baja de las nubes para llenar los charcos donde se bañan los pajarillos. Propiamente considerado, el acto de orar es actividad perfecta, e indispensable al completo desenvolvimiento de nuestra personalidad. Orar es llegar a la integración más elevada de las facultades superiores del ser humano. Sólo mediante la oración consumamos esa armoniosa correspondencia entre el cuerpo, el alma y el pensamiento de la cual deriva nuestra flaca naturaleza inmovible fortitud.

"Pedid y se os dará" es afirmación cuya verdad ha comprobado la experiencia humana. Ciertamente podrá suceder que las preces no reanimen el cuerpecito inanimado del niño; que no alivien el padecimiento humano. Esto no obstante, la oración lleva siempre en sí, como el radio, manantial de luminosa inmanente energía.

¿En qué forma se nos comunica, al orar, fuerza tan poderosa y tan dinámica? Para responder a esta pregunta (cuyo contenido cae, por de contado, fuera de los dominios de la ciencia), debe empezarse por poner de manifiesto que toda oración revela siempre un mismo, idéntico motivo. En el hosanna triunfal de majestuoso oratorio, de igual manera que en la súplica tosca del salvaje

que pide a sus divinidades buena suerte en la cacería, hallamos manifiesta una verdad; el hombre trata de acrecer sus limitadas fuerzas implorando a la Fuente Infinita de toda energía. Al orar nos unimos a la Fuerza Inextinguible que alienta en el universo y que lo rige; le pedimos que nos conceda una partícula de su poderío que sea proporcionada a nuestra necesidad. El solo acto de suplicar así conforta nuestra debilidad; nos hace sentirnos aliviados y fortalecidos.

Mas no acudamos nunca a Dios en busca de la satisfacción de un antojo. La oración que más fortalece no es aquélla con la cual pedimos mercedes, sino la que implora de Dios la gracia de la unión con El. Hemos de ver en la oración ejercicio que nos hace sentir en nosotros la presencia de Dios.

Sucedió una vez en cierto pueblo que, ya a punto de cerrar la iglesia, hallasen en el último banco a un anciano campesino que estaba allí solo, como sin darse cuenta de nada. "¿Qué esperas?", le preguntaron. "Estoy viendo a Dios, y El me está viendo a mí", fué su respuesta.

El hombre, cuando reza, no lo hace únicamente para pedirle a Dios que se acuerde de él: reza porque siente que la criatura humana debe acordarse de su Creador.

¿Cómo definir la oración? Es ella esfuerzo del mortal por elevarse hacia Dios; es anhelo de comunicación con ese ser invisible, creador de todas las cosas, en el cual residen en grado sumo y perfecto el poder, la sabiduría, la verdad, el bien, la belleza; que es padre y redentor de todos los hombres. Ese ser, objeto y término de la plegaria, permanece siempre inaccesible a la inteligencia humana; que tanto ella como la palabra intentarían en vano conocer a Dios o explicarlo.

Sabemos, con todo, que siempre que nos acerquemos a El en alas de súplica ferviente experimentaremos, así en lo físico como en lo moral, favorable mudanza. Nunca podrá ocurrir que quien rece, siquiera sea por unos instantes, deje de sacar algún fruto de ello. "Todo el que ora aprende algo al orar", dijo Emerson.

Y podemos orar dondequiera: al andar por la calle o al ir en el tren; en el taller, en la oficina, en la escuela; en medio de la multitud o en la soledad de nuestro aposento o en la iglesia. No hay lugar ni circunstancia que no se presten a la oración.

"Piensa en Dios más a menudo de lo que respiras", aconseja Epicteto. Para que moldee nuestra personalidad, la oración ha de ser habitual. Rezar al levantarnos y conducirnos luego durante el resto del día como paganos, carece de sentido. Plegaria ha de ser también la vida misma; y lo es, cuando es ordenada.

Las mejores plegarias se asemejan a las no estudiadas palabras de los amantes privilegiados: dicen siempre sustancialmente lo mismo, y nunca son enteramente iguales. No a todos nos será dado orar con la creativa facilidad de expresión de una Santa Teresa o de un San Bernardo, almas elegidas que volcaban su fervor en palabras de misterio-

sa belleza. Afortunadamente, tampoco nos es indispensable poseer su elocuencia; Dios reconoce y acoge nuestro más leve movimiento de piedad. Aun cuando seamos torpes al expresarnos; aunque nuestros labios se hallen aun manchados, ni una sola sílaba de nuestras preces dejará de serle aceptada. Aquél que, al oír las, derramará en nosotros los dones de su misericordia.

Hoy como nunca debe ser la oración vínculo

lo entre hombres y naciones. El no haberle concedido al sentimiento religioso la importancia debida ha puesto al mundo al borde de la catástrofe. Hemos descuidado miserablemente el manantial más profundo y rico de cuantos pueden darnos perfección y energía. El alma humana, desconocida y olvidada, ha de afirmar de nuevo sus derechos. Porque, si la generalidad de las gentes vuelve a reconocer el poder de la oración y a em-

plearlo; si el espíritu proclama sus aspiraciones con claridad y entereza, aun habrá esperanza de que sea escuchada y atendida la oración que elevemos a lo Alto para implorar que haya en el mundo favorable mudanza.

Alejo Carrel.

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

# R E S E Ñ A E C U M E N I C A

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

## INDONESIA

**Cristianos crucificados.** — La prensa cristiana mundial se ha hecho eco de un hecho trágico ocurrido recientemente en la isla de Célebes. Un grupo de musulmanes empujados por el fanatismo, crucificaron a varios cristianos con la cabeza abajo. El nombre de los mártires y las circunstancias de ese hecho indignante no han sido divulgados, para evitar represalias.

Consta, sin embargo, que esa expresión atroz de fanatismo religioso es obra de adeptos del nuevo movimiento nacionalista musulmán denominado "Darul Islam".

El poder civil tiene poca autoridad en el sur de la isla en donde se desarrolló ese trágico drama y en el cual viven actualmente unos 150.000 cristianos.

## RUSIA

**Menonitas alemanes en Rusia.** — Varios menonitas alemanes residentes en Rusia no habían podido comunicarse con parientes y amigos residentes en otros países, durante varios años. Por fin, en estos últimos meses, esos menonitas han enviado centenares de cartas a parientes residentes en Norteamérica, en Alemania y en América del Sur. En esas cartas se consigna que los grupos menonistas en Siberia, Asia Central y Rusia oriental, celebran cultos en alemán y en ruso, y hasta se habla de numerosos avivamientos.

## GRECIA

**Oposición al concordato con el Vaticano.** — El Santo Sínodo de la Iglesia ortodoxa griega manifestó su oposición al proyecto gubernamental de establecer relaciones diplomáticas con el Vaticano y de estipular un concordato.

Se cree que, aunque el gobierno renunciara a la idea de celebrar un concordato, siempre procuraría establecer relaciones diplomáticas con la Santa Sede.

## HUNGRÍA

**Sesión del Comité Central del Concilio Ecuménico.** — Del 28 de julio al 5 de agosto del corriente año, se llevó a cabo en Galyatető, a 120 Km. de Budapest, una muy importante sesión del Concilio Ecuménico de las Iglesias.

Del informe del secretario general Dr. Visser't Hooft, entresacamos los siguientes párrafos:

"La aceptación por parte de los 90 integrantes del Comité Central de tener esta sesión en Hungría prueba una vez más que la existencia del Concilio Mundial de Iglesias no está ligada a ninguna doctrina o ideología política, y que nuestro deseo es dar nuestro testimonio en todas partes.

También creemos que Iglesias que viven en países de regímenes políticos distintos tienen mucho que aprender las unas de las otras. Es de gran valor el que el movimiento ecuménico nos permita vernos tales como los demás nos ven y nos brinde así la oportunidad de corregirnos recíprocamente.

Cualquiera que sea el lugar de nuestros encuentros, siempre afirmamos ciertas verdades fundamentales sobre el hombre, creado por Dios, sobre el hombre, nuestro hermano por el cual Cristo murió; sobre el derecho y el deber que tiene el hombre de servir a Dios y de dar testimonio en toda libertad el hecho de que Cristo es el señor de su vida en todos los aspectos.

El Concilio Ecuménico está en pleno desarrollo: en la actualidad ese organismo agrupa a 162 iglesias protestantes, anglicanas y ortodoxas en 47 naciones. Es notable el crecimiento de nuestro movimiento. El Evangelio, en el cual creemos, tiene un alcance universal, y hasta cósmico, y habla reiteradamente del crecimiento de la vida de la Iglesia, así como del crecimiento de la vida espiritual del individuo.

Esa universalidad, sin embargo, tiene que ser definida. Se trata de una universalidad arraigada en Cristo crucificado. Ese desarrollo se hace en una dirección definida: la Iglesia crece "eis", lo que quiere decir hacia, o en El, que es el Jefe, Cristo (Efesios 4:15). En otras palabras, no tenemos que inquietarnos cuando somos empujados hacia adelante sobre la senda de la universalidad y que nuestro movimiento crece, siempre que tengamos la seguridad que su fundamento es de veras el que ha sido puesto de una vez para siempre y que su dirección es la que Dios le da.

Se han cumplido exactamente 25 años desde la muerte de uno de los eminentes fundadores del movimiento ecuménico, el arzobispo Nathan Söderblom. Uno de los pensamientos más fecundos de ese hombre es

que debemos representarnos el ecumenismo como Iglesias que están en círculo, siendo el centro de ese círculo, la cruz. Cuando cada una de esas Iglesias se acerca a la cruz, ella se acerca al mismo tiempo de las demás que desde otros puntos del círculo, se arriman igualmente al mismo centro.

Dios no conserve en esa única dirección".

Los dos puntos estudiados particularmente en esa sesión, fueron "Proselitismo y libertad religiosa" y "Edificación de un orden internacional".

Tocante a **Proselitismo y Libertad Religiosa**, el ponente, obispo Angus Dun de Washington aclaró que hay proselitismo cuando el testimonio esencial que se debe a Cristo es sustituido por la búsqueda de los intereses de una Iglesia o de un grupo particular, y cuando medios incompatibles con el Evangelio o despreciativos de otras Iglesias son empleados para llevar a un miembro de una Iglesia a afiliarse a otra.

La relación tomaba en consideración tan solo las Iglesias que forman parte del movimiento ecuménico. En el transcurso de la discusión, el Dr. Mackay, presidente del Concilio Misionero Internacional, observó que ciertas Iglesias que no forman parte del Concilio hacen proselitismo, pero sus esfuerzos son completamente sinceros y su labor notable.

Sobre el tema candente de la **edificación de un orden internacional**, se llegó a la conclusión unánime de que es menester proclamar la necesidad de la justicia social, el derecho de los pueblos a su independencia, pedir el control de los armamentos y la prohibición de las armas atómicas. El Concilio Ecuménico declaró que existe posibilidad de orden internacional tan sólo en el respeto a la verdad y en la libertad de comunicación y de reunión.

## CHINA

**Declaraciones del obispo Ting sobre la situación de los Cristianos.** — A la sesión del Comité Central del Concilio Ecuménico celebrado recientemente en Hungría, asistió en calidad de observador el obispo K. H. Ting, de la Iglesia anglicana de China. De las declaraciones de ese obispo en tal oportunidad, entresacamos los siguientes párrafos:

"Los cristianos en China critican el ateísmo de los comunistas, pero ellos reconocen que la revolución hizo cosas excelentes e im-

portantes. Al hacerse independientes de los lazos que las unían con el Occidente, las Iglesias de China se han fortalecido interiormente.

China ha pasado por una profunda revolución, que no es un simple acontecimiento político o diplomático, sino un viraje irresistible en su historia. Tal vez los cristianos de Occidente consideren que la China está bajo los golpes del juicio divino, sin embargo, los cristianos chinos han visto en estos últimos siete u ocho años de historia un acto de Dios y una demostración de su amor.

Los comunistas no creen ni en Dios ni en Jesucristo: ellos opinan que dentro de cien o doseientos años la religión habrá desaparecido. Ciertamente no compartimos ese punto de vista y muy a menudo tenemos discusiones con los comunistas sobre el particular. No creemos, sin embargo, que eso tenga que impedirnos reconocer todo el bien que ellos han hecho a nuestro país. Damos gracias a Dios por las buenas cosas que ellos hacen y nos sentimos humillados. Pensamos que el mejor servicio que podemos hacer a la humanidad es mantener la integridad de nuestra fe cristiana.

El ateísmo abiertamente declarado de los comunistas evita que los comunistas quieran poner la Iglesia a su servicio. Todos los que se han servido así de la Iglesia, en el transcurso de la historia, lo han hecho bajo el manto de la religiosidad.

Pensamos saber lo que un comunista es en el fondo de su ser: es un hijo de Dios, y hay en él algo que Dios considera digno de ser salvado.

La Constitución de la nueva China garante los derechos de las Iglesias. Algunos cristianos han colaborado con representantes de otras religiones, a los párrafos de dicha Constitución referentes a los problemas religiosos.

Hoy día en China es posible celebrar libremente el culto, abrir escuelas Dominicales, cursar estudios teológicos en las universidades, imprimir y hacer circular libros y periódicos sin censura".

## Nuestros próximos números

El número de MENSAJERO VALDENSE correspondiente al 1º de octubre, será destinado al Hogar para Ancianos y a la Biblia.

El del 1º de Noviembre —habitualmente dedicado a la Reforma—, será dedicado este año excepcionalmente al Centenario de la primera emigración Valdense organizada y definitiva al Río de la Plata — Noviembre 6 de 1856.

A la Reforma será dedicado, en cambio, el número del 15 de Noviembre.

Si usted, amigo lector, tiene algo especial —propio o transcripto— sobre alguno de estos temas, la Dirección se lo agradecerá.

No olvide que si es propio, deberá tener su firma, en alguna parte, aunque usted

desea sea publicado sin firma, o con pseudónimo. Si es copiado, se debe indicar la fuente.

## La Confederación de Iglesias anuncia

La Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, informa aerea de algunas actividades que tendrán lugar, con sus auspicios, a principios del año entrante, 1957:

**Día Mundial de Oración:** Marzo 8 de 1957. — Se prepara un programa impreso, que estará a disposición de los interesados antes de fin de año.

**Campamentos-Institutos en Buenos Aires.** — En las instalaciones del Colegio Ward, de Ramos Mejía, se efectuarán los siguientes Campamentos - Institutos de capacitación:

Secundarios,	del 2 al 9 de febrero.
Jóvenes,	del 9 al 16 de febrero.
Jóvenes mayores,	del 9 al 16 de febrero.
Juveniles,	del 18 al 28 de febrero.
De Familias	del 18 al 28 de febrero.

Se observará que hay Campamentos que coinciden en las fechas: la dirección será enteramente aparte.

Por mayores informaciones, dirigirse a la Srta. Jorgelina Lozada, Corrientes 728 Buenos Aires

## LA PLEGARIA

La plegaria es el alma esencial de las religiones. El que no puede orar porque dude que haya un ser a quien sube la plegaria y de quien bajan las bendiciones, es esencialmente solitario y prodigiosamente empobrecido. Por lo que a mí respecta ¿qué creo de todo ello? En este momento será difícil decirlo. Todas las creencias positivas están actualmente en estudio, listas para cualquier metamorfosis. ¡La verdad ante todo aun cuando nos incommode e inquiete! Pero creo que la idea más alta que podamos formarnos del principio de todo, será la más verdadera, y que la verdad más verdadera será la que haga al hombre más armoniosamente bueno, más sabio, más grande y más feliz.

Mi credo se rehace. Sin embargo, creo todavía en Dios y en la inmortalidad del alma. Creo en la santidad, en la verdad y en la belleza; creo en la redención del alma por la fe en el perdón. Creo en el amor, en la abnegación y en el honor. Creo en el deber y en la conciencia moral. Creo hasta en la plegaria. Creo en las intuiciones fundamentales del género humano y en las grandes afirmaciones de los inspirados de todos los tiempos. Creo que nuestra naturaleza superior, es nuestra verdadera naturaleza.

Enrique Federico Amiel.

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

## El hecho de mayor importancia con relación al hombre

Se dice y por todos conceptos bien dicho, que la religión de un hombre es el hecho de mayor importancia con relación a él o a una nación de hombres. Por religión no quiero dar a entender aquí el credo eclesiástico que profesa, los artículos de fe por él suscriptos, y, en palabras o de cualquier otra manera sostenidos; no es esto, y en muchos casos de ninguna manera es esto. Vemos hombres, de todo género de creencias públicas, alcanzar todos los grados de prestigios o desprestigios, bajo la forma de todas o de cualquiera de ellas. No es a esto a lo que yo llamo religión; a esta profesión, a esta aserción, que a menudo no es otra cosa sino la profesión y aserción que parte de la exterioridad del hombre, todo lo más su parte argumentativa. Pero lo que un hombre prácticamente cree (y esto frecuentemente basta, aun sin declarárselo a sí mismo y mucho menos a los demás); lo que un hombre siente de corazón y tiene por concerniente a sus relaciones vitales con este misterioso universo, y su deber o destino en él, y que en todo caso es la cosa primordial para él fundamentalmente determina todo lo demás, esa es su religión, o tal vez, su mero escepticismo y no religión: la manera de que está y en que se siente estar espiritualmente relacionado al mundo invisible o no mundo. Y yo digo: si vosotros me decís, qué es eso, me decís lo que el hombre es, y las cosas que hará. Lo primero que yo pregunto de un hombre o de una nación, es qué religión tuvieron.

¿Era paganismo, pluralidad de dioses, mera representación sensual de este misterio de la vida, y por alma reconocida del mismo la fuerza de la materia? ¿Era por ventura el cristianismo, la fe en un invisible, no sólo como ser real, sino como la sola realidad: el Tiempo, a través de todos sus mínimos instantes descansando sobre la eternidad; el imperio idólatra de la fuerza suplantado por una supremacía más noble, la supremacía de la santidad? ¿Era el escepticismo, la incertidumbre con el afán de investigar si en verdad existía un mundo invisible, un misterio de la vida, apariencia y engaño de los sentidos, la duda por todas partes, o quizás la incredulidad, y por añadidura la negación categórica?

Con la contestación a todas estas preguntas se nos da la clave de la historia del hombre o de la nación. Los pensamientos que tuvieron, fueron los padres de las acciones que hicieron; sus sentimientos fueron los padres de sus pensamientos; lo invisible y espiritual en ellos, fué lo que determinó lo actual y externo; y el hecho grande con respecto a ellos, fué su religión, como voy diciendo.

Tomás Carlyle.

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

# PAGINA FEMENINA

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

## LA ORACION

En Génesis IV:26 se nos muestra el comienzo de una nueva experiencia de necesidad humana de Dios y de acercamiento a El.

“Entonces los hombres comenzaron a invocar el nombre de Jehová”.

La práctica de la oración aparece con crecientes esplendores a través de las páginas del A. T. hasta que llegando a los días de Joel leemos: “Y será que cualquiera que invocare el nombre de Jehová será salvo”.

En los comienzos de su ministerio Jesús dice a las multitudes: “Pedid y recibiréis”, y en la terminación del mismo: “Todo lo que pidieréis en mi nombre esto hará” y con cariñosa insistencia vuelve a decirles más tarde: “Todo cuando pidiéreis al Padre en mi nombre os lo dará” e insiste “Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre, pedid y recibiréis para que vuestro gozo sea perfecto”.

En la historia espiritual de la humanidad se percibe una progresiva conciencia y expresión de necesidad de parte del hombre de ponerse en comunicación íntima con Dios por medio de la oración.

Además de nuestras propias experiencias conocemos muchos relatos de respuestas a oraciones hechas con fe.

Un marinero asistió por invitación de un amigo a un servicio religioso; poco le interesó y salió antes de terminar. Una señora le dijo en la puerta “Adiós, yo oraré por Ud.” a lo que contestó él con una frase brusca y dura. Algunos días después, ante la sorpresa de su amigo, le preguntó: esa mujer estará orando por mí todavía? Oh, seguramente que sí, fué la respuesta. Soltó una exclamación de ira; pero pocos días después, y a despecho de su resistencia fué constreñido misteriosamente una y otra vez a volver a esos servicios hasta que finalmente halló la salvación.

## LA ORACION DE UN PADRE

Por el general Douglas Mac Arthur

Dame, oh Señor, un hijo que sea lo bastante fuerte para saber cuándo es débil, y lo bastante valeroso para enfrentarse consigo mismo cuando sienta miedo; un hijo que sea orgulloso e inflexible en la derrota honrada, y humilde y magnánimo en la victoria.

Dame un hijo que nunca doble la espalda cuando debe erguir el pecho; un hijo que sepa conocerte a Ti... y conocerse a sí mismo, que es la piedra fundamental de todo conocimiento.

Condúcelo, te lo ruego, no por el camino cómodo y fácil sino por el camino áspero, aguijoneado por las dificultades. Allí déjale aprender a sostenerse firme en la tempestad y a sentir compasión por los que fallan.

Dame un hijo cuyo corazón sea limpio, cuyos ideales sean altos; un hijo que se domine a sí mismo antes que pretenda dominar a los demás; un hijo que aprenda a reír pero que también sepa llorar; un hijo que avance hacia el futuro, pero que nunca olvide el pasado.

Y después que le hayas dado todo eso, agrégale, te lo suplico, suficiente sentido del buen humor, de modo que pueda ser siempre serio, pero que no se tome a sí mismo demasiado en serio. Dale humildad para que pueda recordar siempre la sencillez de la verdadera grandeza, la imparcialidad de la verdadera sabiduría, la mansedumbre de la verdadera fuerza.

Entonces yo, su padre, me atreveré a murmurar: “No he vivido en vano”.

## LA SENCILLEZ

¿Es una virtud? o un modo de ser que se desprende de otra virtud a la cual le da su valor? La sencillez es a veces desdeñada o pasa desapercibida.

Las pretensiones vanidosas, las palabras rebuscadas, los gestos estudiados, los gustos complicados llaman la atención y la curiosidad. Pero la sencillez que no pretende brillar, no calcula el efecto que va a producir, que se expresa espontáneamente, no es observada, pasa desapercibida por los observadores superficiales.

Y sin embargo, ella revela la grandeza del alma, se preocupa por lo esencial, dejando a un lado lo demás.

¿Y qué es lo demás? Todo lo que el amor propio ha inventado para complicar la vida. Todo lo que impide ir rectamente hacia el equilibrio del alma, hacia la dicha y el bien.

Incita a los tímidos y reservados a aislarse; a los altivos a rehusar tomar contacto con los demás y a guardar las distancias, a mostrarse enigmáticos y fríos. A los que se avergüenzan de su condición, les falta sencillez, tanto como los que se jactan de su fortuna, de su rango, su nacimiento, su belleza o su talento.

Nada de esto es esencial.

La mujer sencilla, de cualquier categoría a la que pertenezca, no se detiene a pensar sólo en sí misma. Su pensamiento y su corazón son accesibles, se expresa con franqueza,

nos cuesta comprender sus palabras o acciones que son la expresión clara y fiel de lo que piensa y siente. A su lado nos sentimos a gusto. Todas sus actitudes parecen tan naturales que no nos llaman la atención, hasta que un día algún acontecimiento nos haga advertirlo y exclamaremos entonces ¡qué buena y sencilla era!

El hombre tiene dos alas para elevarse: la sencillez y la pureza.

La sencillez es casi siempre un puerto seguro contra todos los peligros porque ella es tan benignamente dulce y bella que ni exige homenaje ni ofende a quienes nos rodean.

## Omnipotencia Divina

El orden universal que reina en la naturaleza, la inteligencia revelada en la constitución de cada ser, la sabiduría que brilla en todo el conjunto como el resplandor de la aurora, y sobre todo la unidad del plan del universo, regido por la ley armónica de la perfectibilidad incesante, nos representan la **omnipotencia divina** como el **sostén invisible de la naturaleza**, como la **fuerza esencial**, de la cual todas las fuerzas físicas derivan y de quien son sólo manifestaciones particulares. — Esta convicción la hemos adquirido por el examen y análisis de los fenómenos de la naturaleza...

La fuerza viva de la naturaleza, la organización de los seres apropiada a su destino, la sabiduría y omnipotencia que brillan en su conservación, la comunión íntima de un ser universal entre todos los seres, ¿son por ventura otra cosa que la revelación de la existencia de Dios? ¿son otra cosa que la manifestación del pensamiento creador, eterno e inmenso? ¿Qué son la facultad electiva de las plantas, el instinto de los animales, el genio del hombre, el desenvolvimiento de la vida terrestre, su curso en torno del foco de luz y de color, el movimiento universal de los mundos innumerables que gravitan juntos en el infinito, más que demostración viviente e irrefutable de la Voluntad inaccesible, que tiene el mundo entero en su poder y nuestras oscuridades en su luz? ¿qué es el aspecto espiritual de la naturaleza más que una pálida irradiación de la belleza eterna? Esplendor desconocido, que nuestros ojos deslumbrados por las falsas claridades de la tierra, aciertan apenas a entrever en las horas santas y benditas en que el Ser divino nos permite sentir su presencia.

Camilo Flamarión.

(De “Hacia la Vida Superior”, antología por A. A. Abeledo).

## SE VENDE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

## Poema de Alabanzas

Altísimo, omnipotente y buen Señor, tuyas son las alabanzas, la gloria, el honor y toda bendición; sólo a tí Señor mío son debidas y hombre ninguno es digno de pronunciar tu nombre.

Loado seas Señor mío por todas tus criaturas y especialmente por nuestro hermano el sol que hace el día y mediante el cual nos alumbras. El es bello y radiante, de grande esplendor y de tí, oh mi Dios, trae significación.

Loado seas Señor mío por nuestra hermana la luna y las estrellas; en el cielo las puse claras, preciosas y bellas.

Loado seas Señor mío por nuestro hermano el viento y por el aire y las nubes y la calma y todo tiempo, por los cuales das sustento a tus criaturas.

Loado seas Señor mío por nuestra hermana el agua, la cual es muy útil, humilde, preciosa y casta.

Loado seas Señor mío por nuestro hermano el fuego con el cual iluminas la noche; él es alegre, noble, hermoso, indomable y fuerte.

Loado seas Señor mío por nuestra madre la tierra quien nos nutre y gobierna y produce toda suerte de frutos, hierbas y flores brillantes.

Loado seas Señor mío por los que perdonan por tu amor y sobrellevan enfermedad y aflicción. Bienaventurados aquellos que sufren en paz pues por tí, Altísimo, serán recompensados.

Alabad y bendecid a mi Señor, dadle gracias y servidle con gran humildad...

**San Francisco de Asis.**

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

## La Creación, una sinfonía gigantesca

Tiempo magnífico. La mañana de hoy está llena de felicidad; efluvios celestes bañan los montes y las riberas; nos sentimos, por decirlo así, envueltos en una bendición. ¡Ningún ruido indiscreto y vulgar cruza esta paz religiosa! Podríamos creernos en un templo, un templo inmenso donde todas las bellezas de la Naturaleza y todos los seres tienen su sitio... En estos instantes serafi-

### CASA QUINTA EN COLONIA VALDENSE

Próxima al Liceo y a la Escuela, sobre carretera nacional a Colonia, Km. 121. 3 amplios dormitorios, amplio comedor, garaje, cocina, estar, pozo, motor, algibe, parral, etc. Se vende. \$ 10.000 contado. Saldo con facilidades. Llaves al lado

cos viene a nuestros labios la exclamación de Paulina: "¡Siento, creo y veo!" Olvidamos todas las miserias, todos los cuidados y todas las tristezas de la vida; nos unimos a la alegría universal, entramos en el orden divino y en la beatitud del Señor. El trabajo y las lágrimas, el pecado, el dolor y la muerte dejaron de ser. Existir es bendecir; la vida es la dicha. En esta pausa sublime todas las disonancias desaparecen. La creación semeja una sinfonía gigantesca que glorifica al Dios de bondad con la inagotable riqueza de sus alabanzas y de sus acordes. Ya no dudamos de que así sea y no sabemos si será de otro modo. Hemos llegado a ser nosotros mismos una nota de este concierto y solamente salimos del silencio del éxtasis para vibrar al unísono con el entusiasmo eterno.

**Enrique Federico Amiel.**

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

## ESCUCHA, DIOS... (1)

Escucha, Dios... Yo nunca hablé contigo. Hoy quiero saludarte. ¿Cómo estás? Tú sabes... Me decían que no existes y yo, ¡tonto de mí, creí que era verdad!

Yo nunca había mirado tu gran obra y anoche, desde el cráter que abrió una [ granada, vi tu cielo estrellado y comprendí que había sido engañado.

Yo no sé si Tú, Dios, estrecharás mi mano, pero voy a explicarse y me comprenderás... Es bien curioso: en este horrible infierno he encontrado la luz para mirar tu faz.

Después de esto, mucho que decirte no tengo, tan solo que... me alegro de haberte co-

Pasada media noche habrá ofensiva, pero no temo, sé que Tú vigilas... [ noído.

¡La señal! Bueno, Dios, tengo que irme... Me encariñé contigo... Aún quería decirte que, como Tú sabes, habrá lucha cruenta y quizás esta noche, aún llamaré a tu puerta.

Aunque no fuimos nunca amigos, ¿me dejarás entrar si hasta Ti llevo? Pero... si estoy llorando... ¿Ves Dios mío? Se me ocurre que ya no soy impío.

Bueno, Dios, debo irme... ¡Buena suerte! Es raro, pero ahora ya no temo a la muerte.

**Anónimo.**

(De "Hacia la Vida Superior", antología por A. A. Abeledo).

(1) Esta poesía fue encontrada en las ropas de un soldado estadounidense muerto en acción en el norte de Africa (1944). Reproducida primero en un diario de Túnez, lo fue luego en diversas publicaciones de los Estados Unidos y de Inglaterra.

## ECOS VALDENSES

URUGUAY

**TARARIRAS. — Enfermos.** — Sufrí un atraso en su salud, el octogenario hermano don Esteban Bertin; también algo más delicado el anciano don Francisco Rostan; se asistió por unos días en ésta la esposa de Dohildo Gonet, de Rincón del Sauce (C. Cosmopolita); fué hasta Nueva Helvecia a consultar especialistas el hermano Pablo Dalmas.

**Admisión.** — En el culto del domingo 2 del corriente setiembre, fueron recibidos como Miembros de esta Iglesia —por profesión de fe— los hermanos Roberto Vallejo y Nicasio Collazo, otros dos "frutos" visibles de la obra de Evangelización del Pueblito; debimos lamentar que, por razones de salud, no pudo hacer lo mismo la Sra. María Antonia Cioli de Costabel. Luego, los dos nuevos Miembros participaron de la Santa Cena, con numerosos otros hermanos.

**Coro.** — Dos breves funciones de cine —a su beneficio— llevó a cabo el Coro local en la noche del jueves 6 y en la tarde del domingo 9 del corriente.

**Pueblito.** — La juventud que se reúne en este Salón está preparando una velada que posiblemente se dará en el Salón de la Unión Cristiana en la noche del 22 de setiembre.

**Concierto.** — Se proyecta para el domingo 23 del corriente, por la tarde, un concierto de piano a cargo del Concertista Hugo Balzo.

**Beneficio en Artilleros.** — La Unión Juvenil Valdense local proyecta celebrar su beneficio anual, el sábado 13 de octubre próximo, por la tarde.

**Visita a la Liga.** — La Liga Femenina Valdense de Tarariras, espera la visita de la C. Directiva de la F. F. V., para el jueves 20 del corriente.

**VALDENSE. — En sustitución del Pastor Artus.** — Con motivo de la ausencia del Pastor titular de la congregación, quien permanecerá nueve meses en Nueva York, para estudios, el Candidato de Teología Sr. Néstor Rostan, tomará a su cargo la atención pastoral de esta Iglesia, a partir del próximo mes de octubre. El Pastor Artus viajará el próximo 19 de setiembre a Estados Unidos. Varios laicos se harán cargo de las clases de catecismo en estas próximas semanas, como también de algunos cultos.

**Parque y calles.** — La Iglesia local ha resuelto proceder a la apertura de algunas calles en su propiedad, favoreciendo la urbanización de Valdense, y ha destinado una fracción para parque, habiendo ya colocado varias decenas de árboles.

**Próximas actividades.** — El primer domingo de octubre se llevará a cabo en el templo de Valdense, la Fiesta Anual de Canto de las Escuelas Dominicales, con un programa a desarrollarse en la tarde. Ese mismo domingo, por la mañana, el culto será con Santa Cena, en adhesión al Día Mundial de Comunión.

El sábado 29 de setiembre la Liga Femenina de Valdense tendrá su Venta-Exposición Anual.

**Unión Cristiana.** — En la sesión especial de agosto, el Candidato al S. M. Sr. Norberto Bertin, tuvo a su cargo una conferencia sobre Comunismo y Cristianismo. Se proyecta para los próximos días una velada teatral con la obra de Ibsen: "Casa de Muñecas".

**Enfermos.** — En Rosario se ha sometido a una intervención quirúrgica el Sr. Rodolfo Ricca; ya en su hogar, se está restableciendo lentamente. En Montevideo también han pasado por la misma prueba las Sras. Estela Gardiol de Bonjour y Anita Parodi de Archetti; ambas se restablecen satisfactoriamente. En Rosario hace varios días también fué sometida a una operación la Sra. Dina Roland de Geymonat, quien se halla ya restablecida.

Debió guardar cama algunos días la Sra. Magdalena Peyronel de Mañan, hallándose ya bien;

delicada en su salud la Sra. Juana Geymonat de Travers, de La Paz.

**Enlaces.** — Enzo Gilles - Berta Bertinat; Bruno Jourdan - Electra Felix; Roberto Alfredo Dalmas - Lidia Ruiz; Juan Malan - Herminia Costabel. — Expresamos a estos esposos nuestros anhelos de que el Señor les bendiga en su vida matrimonial.

**OMBUES DE LAVALLE.** — En el templo de San Roque, a los veinticinco días del mes de agosto p.p.d., pidieron la bendición divina sobre su enlace, los esposos Hugo Pedro Allio - María Esther Batto. Un público numerosísimo, que no cabía en el edificio, acompañó a los esposos durante la ceremonia. Les renovamos el voto de abundantes bendiciones.

**Actividades unionistas.** La Unión Cristiana de Jóvenes Valdenses de esta villa siguiendo con su programa variado de actividades semanales, tuvo una sesión el 14 de agosto, dedicada a la interesantísima exposición de un viaje a los Estados Unidos de Norte América, por parte de los Sres. Mario Michelin Salomon y Armando Peyronel, de Tarariras. Terminaron su conferencia con la proyección de hermosas vistas en colores.

En la sesión del 28 de agosto el Coro de la Iglesia local desarrolló un buen programa de cantos y canciones, mereciendo el aplauso del público. Al felicitar el Coro y su abnegado Director, el Diácono, Sr. Baltazar Oudri, nos complace en apuntar que en estos últimos tiempos, una decena de voces nuevas integran nuestro conjunto de Cantores. No dudamos de que con un pequeño esfuerzo de buena voluntad, nuestro Coro podría contar con unas cuarenta voces, lo que redundaría en beneficio del canto en nuestra Iglesia. Ojalá el espíritu de emulación y entusiasmo por el canto, se apodere de muchos otros elementos aún...

Desde hace tiempo el juego de Santa Cena de San Roque necesitaba pequeños retoques y un... baño de plata. Dicho trabajo fué realizado en Montevideo. La señorita Fanny Davit Tron, se hizo gentilmente cargo de ese gasto. Al enterarse de tan hermoso gesto, el Consistorio envió una carta de agradecimiento a la señorita Davit, por su renovada generosidad hacia la Congregación en donde sus padres ejercieron el ministerio evangélico durante unos veinte años.

Estuvieron algo delicados de salud, el "abuelo" de nuestra Congregación, don Juan Daniel Artus Michelin, que cumple en estos días los 93 años, el octogenario, don Santiago Charlin, y la Sra. Irene Long de Felix. Nos alegramos de que estén bien ahora.

## ARGENTINA

**BUENOS AIRES.** — Nos visitaron el señor Daniel Bonjour Dalmas, secretario del Consistorio de la Iglesia de Colonia Iris. De La Rioja, la señora Nelly C. de Talamonti; vino a la Capital para hacer operar a su hijita, quien se está restableciendo satisfactoriamente; y en el culto del 2 de setiembre, presentó para ser bautizado a su hijito Miguel Angel.

—Pasó por una dura enfermedad el hermano Aldo Rocchi Lanoir, vice-presidente de nuestro Consistorio; está muy mejorado, gracias a Dios, y tuvimos el gozo de verlo nuevamente acompañándonos en el culto del 2 de setiembre.

—En algunos cultos hemos saludado a varios miembros de la familia Barranco-Bonjour, que desde la Pampa han venido a radicarse en ésta. Les damos la más cordial bienvenida.

—El culto del 12 de agosto último, tuvo doble significado: se conmemoró el "Día de la Fraternidad Valdense", y fueron instalados en sus cargos los dos nuevos miembros del Consistorio: Sra. Mery P. de Jahier y el que suscribe. Un pequeño coro cantó un himno del Glorioso Retorno: "Chant Patriotique".

Los cultos están siendo mejor frecuentados este año, que el anterior. ¡Gloria a Dios por ello! Nos complace en decir que los estudiantes Delmo Rostan, Néstor Tourn y Carlos Delmonte, colaboran en gran medida en la predicación. Tenemos la convicción de interpretar

el pensar de la congregación, agradeciendo a estos jóvenes mensajeros del Maestro.

Clemente Beux.

**C. IRIS.** — Exposición y venta de Literatura Evangélica. — Del 6 al 10 de agosto tuvo lugar en cada una de las Uniones de la Congregación un acto relativo a este tema; con tal motivo se contó con la valiosa colaboración del escritor y periodista Alberto Franco Díaz, quien, a través de sus amenas charlas, nos ilustró en lo referente a cuántos desvelos y sacrificios cuesta la publicación de un libro, y subrayando también cuánto valor tiene éste en la formación del carácter de las personas. Cabe destacar que hubo muy buena asistencia a estas reuniones, y una buena venta de libros también: unos tres cientos, más o menos.

**Caravana de Juventud.** — Contrariamente a lo que había sido proyectado, este año no pudo realizarse la misma, visitando los grupos de Pigüé, C. Suárez, etc., por causa de una lluvia caída apenas 12 horas antes de que iniciasen la marcha los cuatro autos que transportarían a las 20 personas que componían el grupo. No obstante ello, se hizo la visita a Artalejos por tren, un poco más reducido el grupo, y sumándose muchas dificultades que fueron vencidas, y pudo así realizarse la concentración en las Uniones Juveniles Valdenses del Sud, en la sede de la más joven de las Uniones: a la misma asistió el presidente de la Federación Juvenil Valdense, Pastor Mario L. Bertinat. Las reuniones tuvieron lugar durante los días 17 y 18 de agosto.

**Visita del Pastor Bertinat.** — Del 27 al 30 de agosto, después de su estada en Artalejos, visitó las Uniones de C. Iris el Presidente de la F. J. V., Pastor M. Bertinat; las mismas se vieron muy concurridas y se siguió con mucha atención sus mensajes, que fueron un vibrante llamado a volver a la Biblia, fuente de toda luz e inspiración en estas horas tan sombrías para la humanidad. Al final de cada reunión fueron pasadas unas hermosas vistas del Parque "17 de febrero".

**BAHIA BLANCA.** — Con un culto especial, y una reunión de carácter social —esta última realizada en el hogar del hermano Alejo Bari-

don— fué conmemorado el segundo aniversario de la iniciación de la obra en Bahía Blanca. A la misma asistieron unas setenta personas. Creemos que en un futuro no lejano, B. Blanca será el centro de una importante obra, y a la cual el Consistorio de la Iglesia de C. Iris le está prestando ya su atención.

**S. MARTIN.** — Se iniciaron los trabajos de refacción del Templo de G. San Martín, cuyas condiciones eran muy precarias a consecuencia de fallas en su construcción. El mismo templo ha sido dotado de un armonium nuevo, que facilitará en gran manera el canto.

Se ausentó de ésta la Srta. Inés Rostan, para hacerse cargo por un mes de la Iglesia de C. Belgrano, para luego pasar al Uruguay y tomar bajo su responsabilidad la Iglesia de C. Miguelete. Al despedirnos de la Srta. Rostan, le auguramos las más ricas bendiciones en sus nuevos campos de trabajo.

**Enfermos.** — Fueron probados en su salud los esposos Esteban Janavel y señora, doña Adela R. de Gonnet y su hija, Sra. Leoní G. de Tourn, y un niño de pocos meses del Sr. Aldo Chambon; para todos fué requerida la atención médica, que ha dado sus frutos, al encontrarse los mismos ya restablecidos. Fué operado de la garganta un hijito de los esposos P. Vigna - E. Bertin; el mismo se encuentra en franca mejoría. Estuvo muy delicada de salud la hermana Roquel Costabel de Bonjour, hallándose ahora algo repuesta, si bien su estado todavía es de mucho cuidado.

J. P. Malan, Corresponsal.

**"EL SOMBRERITO" (Santa Fe). Atrasadas.** — Comisión Directiva 1956. — En la Asamblea que anualmente realiza la Unión Cristiana en el mes de Enero, ha resultado electa para el año en curso la siguiente Comisión Directiva: Francisco J. Geymonat, presidente; Carmen S. de Hardy, vice-presidenta; Telmo E. Tourn, secretario; Elvira T. de Sager, pro-secretaria; Mario A. Tourn, tesorero; Aroldo Sager, pro-tesorero; Aurora N. Bertinat, bibliotecaria; Andrés J. Bertinat, pro-bibliotecario; Héctor Olivera, presidente Recreativo; Osvaldo Sager, Telmo Cardozo y Eldo A. Gómez, vocales

## Pago de Dividendos:

Recordamos a los señores accionistas que aún no hayan cobrado el dividendo correspondiente al noveno ejercicio, que el mismo puede ser cobrado en nuestras oficinas. Si además usted tiene dividendos atrasados, de años anteriores, le rogamos presentar sus acciones dentro de la brevedad posible o bien escribirnos si desea que se le gire su importe.

## Caja de Ahorros:

Si aún no tiene usted una CAJA DE AHORROS de nuestra institución esperamos su estimada visita para abrirle una libreta. Puede comenzarla con depósitos hasta de un peso.

## Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

Teléfono 38

Teléfono 501

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

## HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

### COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

#### "A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS  
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA  
"EX. GALERIA BENEDETTI"  
U.T.E. 174

**Delegados.** — Asistieron al Campamento-Asamblea de la Juventud Valdense Argentina, realizado en Oliveros (S. Fe), en representación de nuestra Unión, los jóvenes Telmo E. Tourn y Aníbal R. Bertinat, quienes regresaron gratamente impresionados del mismo.

**Convención.** — Durante la penúltima semana del mes de marzo, se realizó en esta localidad la Convención de las Iglesias Valdenses en la R. Argentina, acerca de la cual en su oportunidad se dió amplia información en las columnas de MENSAJERO VALDENSE. Es ésta la primera vez que Colonia "El Sombrerito" es sede de un acontecimiento de tal importancia, y es de esperar que el mismo, con la ayuda del Señor, resulte de real beneficio para todos.

**Día de la Madre.** — Esta fecha, conjuntamente con el noveno aniversario de la fundación de la Unión Cristiana, fué conmemorada con un picnic y un acto especial que tuvo lugar en el salón de cultos, a cargo de la entidad juvenil y de la Escuela Dominical. Al final, se ofreció a los asistentes, que alcanzaron a un crecido nú-

mero, una taza de té con masas, disputándose, además, varios animados encuentros de voleyball, todo ello en un marco de sana camaradería y esparcimiento.

**Conscriptos.** — Tres son los jóvenes de esta Congregación que en el año en curso —algunos desde fines del anterior— se encuentran bajo bandera, dando cumplimiento a la ley del servicio militar obliatorio. Sus direcciones son: Soldado C/1945, Bertinat Darsey Leonel, 2ª Compañía, Rgto. 4 de Infantería, Monte Caseros (Corrientes); Soldado C/ 1935, Geymonat Ismael Ruben, Rgto. 7 de Artillería, Plana Mayor, 1/A. 7. Paso de los Libres (Corrientes); Marinero C/C 35, Olivera Enzo, R. A. 20046, C. I. A. C., F. C. 1 Señalero - Puerto Belgrano, F. C. N. G. R. (Buenos Aires).

F. J. G., Corresponsal.

a colonizar estas tierras. Falleció en Jacinto Arauz casi repentinamente, contando con 77 años de edad, el 28 de julio ppdo. A su anciano esposo como a sus tres hijos hacemos llegar una vez más las expresiones de nuestra simpatía en su dolor.

**Susana Pecoul de Arduin.** — Tras un prolongado período de enfermedad y debilitamiento físico, nuestra hermana se durmió en el Señor a la tarde del domingo 5 de agosto. Los últimos meses de nuestra hermana fueron un testimonio de la hermosura de su fe. Gozosa casi de continuo —salvo en las horas en que el sufrimiento se hacía mayor—, fué intuyendo con claridad la inminencia de su fin, sin perder por ello su gozo y su confianza. Fué de las pocas personas que en horas semejantes van más allá de la resignación hasta la fe radiante y confiada. Había nacido el 26 de setiembre de 1871 —tenía pues casi 85 años— en los valles valdenses, y se había casado con don Esteban Arduin en 1891, viniendo con él a esta colonia. Su esposo y dos de sus catorce hijos la precedieron en este camino. Tenía al partir 39 nietos y 14 biznietos. Ninguna de nuestras palabras será para sus deudos de mayor consuelo que el recuerdo de la fe y la confianza manifestadas por nuestra hermana en todas las horas de su prueba.

**Aldo Dalmas Artus.** — Una vez más en estos últimos años han sido sacudidos los sentimientos de nuestra comunidad por la partida de uno de sus miembros dilectos en plena juventud. Aldo tenía 31 años y se había casado hace tres con Idelma Long, siendo desde no hace aún dos años padres de una pequeña. Desde ese tiempo más o menos, comenzó a verse comprometida su salud; al principio pareció que si bien su mal era grave, sería eficazmente combatido. En esa confianza los suyos agotaron todos los recursos buscando su curación, y los últimos meses los pasó en una provincia lejana, de clima más benigno. Pero su mal era otro: uno de aquellos contra los cuales la ciencia es impotente. Habiéndose agravado considerablemente, se apuró su viaje de retorno, pero ya no llegó con vida. Era el 16 de agosto.

A su anciana madre, repetidamente probada por el dolor; a su esposa que con una enorme fortaleza y sin desmayos le ha cuidado y acompañado especialmente durante las horas más difíciles y a sus hermanos, nos asociamos en un inmenso dolor, y rogamos al Señor cuide y proteja particularmente a la pequeña Lilian.

**TARARIRAS.** — A la edad de 87 años, el día 11 del corriente mes de setiembre, falleció en Tarariras don Esteban Bertin. Nacido en C. Valdense, había formado su hogar con doña Clementina Bastie, que le sobrevive, habiéndose acompañado y sostenido a lo largo de 62 años de vida matrimonial.

Se había enfermado hacía pocos días, pero nada hacía prever tan rápido desenlace; con toda lucidez se extinguió en la tarde del día indicado.

Le sobreviven también 8 de sus nueve hijos, 32 nietos y 14 biznietos.

El sepelio de sus restos se realizó en la tarde del día 12 en el cementerio local, acompañado por numeroso cortejo de parientes y amigos. Reiteramos a su anciana esposa doña Clementa, a sus hijos y nietos, la gran mayoría de los cuales están radicados en esta congregación, las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

## In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

**VALDENSE.** — El día 8 de julio falleció la Sra. Felicia Rivoir de Martínez, siendo sepultada al día siguiente en el cementerio local. Esta hermana tenía 65 años de edad.

A la edad de 75 años, el 15 de julio, falleció la Sra. Luisa Fernández Carneda de Díaz, huésped del Hogar para Ancianos.

A la edad de 56 años y en forma repentina, falleció Felix Pianosky, el 28 de julio. Viudo desde hace algunos años, deja 4 hijos huérfanos. Aunque no era miembro de la Iglesia, participaba en sus cultos y actividades.

El 6 de agosto, a los 70 años de edad, falleció Carlos Sapichiotti, hésped del Hogar.

El 7 de agosto, a la edad de 77 años, falleció en el hogar de la hija, la Sra. María Allio de Constantín; últimamente vivía en C. Suiza; sus restos mortales fueron sepultados en el cementerio local.

El día 15 de agosto falleció en Montevideo el Sr. Eloy Germanet, a raíz de un accidente acaecido en Valdense; fué un fiel y apreciado empleado en la plaza de deportes local.

El día 1º de setiembre falleció el Sr. Felipe Oviedo, de 85 años de edad, del Hogar para Ancianos.

El día 2 de setiembre, mientras viajaba conduciendo un camión, falleció inesperadamente el Sr. Aníbal González Romero, de 38 años de edad; sus restos mortales fueron sepultados en Rosario.

A los numerosos familiares que han sido afectados por la partida de estos seres queridos, hacemos llegar nuestra sinceras simpatías cristianas.

**JACINTO ARAUZ.** — Margarita Fontana de Negrin. — Nacida en el Uruguay el 9 de marzo de 1879, vino con su esposo, don Esteban Negrin, que la sobrevive, hace unos cincuenta años

## PROFESIONALES

### JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN  
JOAQUIN SUAREZ

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los  
Sábados

**Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ.** — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

### COLONIA VALDENSE:

**Dr. JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

### ROSARIO:

**MARIO A. PLAVAN BENECH.** — Médico - Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

### OMBUES DE LAVALLE:

**Dr. CHELA GABAY.** Dentista.

### MONTEVIDEO:

**EVA BENECH GARDIOL,** Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

**ERNESTO ROLAND.** — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**Dr. VICTOR ARMAND UGON.** — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

**HUGO ROLAND.** — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde



